



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.

33. Jahrgang

Nr. 4, April 1982



*Allen Walldreiter-Lesern
ein frohes Osterfest!*

ZENTRALHEIZUNGSBAU KROHN

Wir beraten Sie und führen aus

- *Sämtliche Heizungssysteme, Öl- und Gasfeuerungen*
- *Energiesparende Maßnahmen,
Wärmepumpen – Solaranlagen – Kaminheizungen
Anlagen für feste Brennstoffe – Rohr- und Dachisolierungen*
- *Reparatur- und Wartungsdienst
mit Funk-Kundendienstwagen – Tankreinigungen*
- *Notdienst außerhalb der Geschäftszeit und an Sonn- und
Feiertagen.*
- *Modellanlagen können auf Wunsch besichtigt werden,
rufen Sie uns bitte unverbindlich an.*

2071 Hoisdorf · Dorfstraße 12 · ☎ 04107/049 90 + 70 90



seit 1927 in Schmalenbeck

Ihr **FLEUROF**-Florist

Blümen Lütge

Tel. 04102-61061

am U-Bhf. Schmalenbeck

*Allen Kunden und Freunden
wünschen wir ein recht frohes Osterfest!*

**Ostersträuße in allen Preislagen
Keramik- u. Glasvasen für jeden Geschmack**

Unsere Freundschaft fängt da an, wo Sie bei anderen aufhört – **beim Geld!**

Kredite jetzt billiger!

Am Geld- und Kapitalmarkt sind z.Z. leichte
Zinssenkungstendenzen zu beobachten. Wir unterstützen
diesen Trend und geben die Zinssenkung gern an
Sie weiter – freibleibend –.

1. Anschaffungskredite:

Beispiel: **10.000,- DM**
0,63% p.M., 2% Bearbeitungsgebühr
48 Monate = **mtl. 275,50 DM**
Effektivzinssatz: 15,55%

2. Hypothekendarlehen:

Beispiel: **7,75 % p.a.** (5 Jahre fest)
Auszahlung 91,25 % Tilgung: 1% + ersp. Zinsen

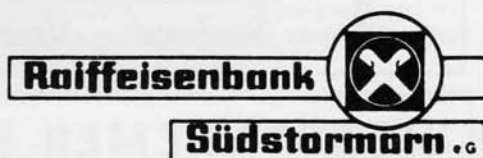
3. Modernisierungsaktion

Bei diesem Modell wird ein Bausparvertrag abgeschlossen und nach
Einzahlung des Mindestsparguthabens ein Zwischenkredit gewährt.

6% p.a. Zinsen (für 18 Monate fest) Kredithöchstgrenze: 100.000,- DM
Auszahlung: 93%

Nutzen Sie die Chance, und lassen Sie sich individuell beraten!

Wir haben bereits im Dezember 1981 die Kredite um
durchschnittlich 0,5 % p.a. gesenkt.



Weitere Filialen in:

Siek, Kirchenweg 22, Tel. 0 41 07 / 70 71

Barsbüttel-Stellau, Wiesenstr. 1, Tel. 040/6 77 50 51-52

Barsbüttel, Hauptstr. 49, Tel. 040/6 70 06 61

Glinde, Möllner Landstr. 78, Tel. 040/7 11 20 25

Brunsbek-Langeloh, Dorfstr. 6, Tel. 04107 / 91 76

2070 Großhansdorf · Sieker Landstraße 120

und Eilbergweg 3 – 5, Telefon 0 41 02 / 6 10 47 – 49

Jahreshauptversammlung des Heimatverein Großhansdorf e.V.

Am 13. März dieses Jahres fand die diesjährige Hauptversammlung des Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck e.V. im Gemeindehaus der ev. Kirche statt. Es begann mit einer gemeinsamen Kaffeetafel, wie gewohnt, was viel zu der familiären Atmosphäre beiträgt. Wie in den Vorjahren waren ca. 40 Mitglieder und Gäste erschienen. Der Vorsitzende, Herr Wilken, begrüßte die Gäste und gedachte der toten Mitglieder, die in dem abgelaufenen Jahr von uns gegangen sind, die Teilnehmer hatten sich von ihren Plätzen erhoben, und gab einen Überblick über die nach der Sitzung des Vereins vorgeschriebenen Aufgaben der Jahreshauptversammlung. Wichtigster Punkt ist die Neuwahl des Vorstandes, die alle 2 Jahre stattfinden muß. Bis auf Frau Walber (Kassenführung) hatten alle Mitglieder des Vorstandes sich bereit erklärt, weitere 2 Jahre mitzuarbeiten. So wurden gewählt als

1. Vorsitzender Herr Willi Wilken
 2. Vorsitzender Herr Dr. Günther Schmucking
- Schriftführerin Frau Gudrun Reher
Kassenführerin Frau Walch
Beisitzer Herr Blau, Herr Wegener, Herr Wergin, Herr Schlömp, Frau Walber, Herr Burmester

Herr Herbert Fahs gab den Bericht über die beiden Kassen des Heimatvereins, die Vereinskasse (Frau Walber) und die Kasse des Waldreiters (Frau Zuther), die von den gewählten Prüfern, Herrn Fahs und Frau Rickmeier, durchgeführt wurden, in bester Ordnung befinden würde. Die Vereinskasse wurde von Frau Walch übernommen, die schon seit einem Jahr Hilfsdienst geleistet hat.

Als Kassenprüfer für die nächsten zwei Jahre wurde Herr Burmester gewählt.



Hanns-Peter Paulsen

Fernseh - Rundfunk-u. Elektrogeräte
Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Eilbergweg 14 · 2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 22 34

Verkauf - Vermietung - Reparatur

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12

Bau- und Kunstschlosserei



Ehrung als letzte Amtshandlung

Nach 27 Jahren unermüdlicher Arbeit als Gemeindevertreter, davon 22 Jahre als Bürgervorsteher von Großhansdorf, legte Christoffer **Umlauff** am 9.3.1982 sein Amt nieder.

Für seine Verdienste und sein Wirken zum Wohle der Gemeinde erhielt der Kommunalpolitiker Umlauff seiner Zeit u.a. die Silberne Ehrenplakette, die Goldene Ehrenmedaille und die Verdienstmedaille zum Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland.

Mit besonderem Nachdruck hat er sich gemeinsam mit dem ehemaligen Bürgermeister Herbert Schlömp für die Gründung und Errichtung des Emil-von-Behring-Gymnasiums in Großhansdorf eingesetzt.

Als letzte Amtshandlung zu Beginn der Gemeinderatssitzung überreichte Bürgervorsteher Umlauff dem scheidenden CDU Gemeindevertreter Dr. Rolf **Senger** die Goldmedaille der Gemeinde für 20 jährige Mitarbeit in der Gemeindevertretung. Ebenso lange war Dr. Senger im Hauptausschuß und zwölf Jahre lang stellvertretender Bürgermeister.



Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Osterfest!

Aktuelle Frühjahrsmode bei
Textil Espert
direkt am Großhansdorfer Bahnhof

Kleider · Blusen · Röcke
- Bitte besuchen Sie uns -

TOTAL AUSVERKAUF

Wegen Neubau:

Alle Artikel um

20% *reduziert!*



Kinderspielsachen

Fisherprice, Play-Mobil, Autos, Spiele aller Art,
Jugendbücher, Puzzle und vieles mehr.



Schreibwaren aller Art



Alles für die Schule



Glückwunschkarten für jede Gelegenheit



Korbwaren in verschiedenen Größen



Fahrräder – Ersatzteile und Zubehör

Fr. Möller jr. KG
gegenüber U-Bahnhof Großhansdorf

Rufnummer 0 41 02 / 6 14 46

Liebe Großhansdorfer Bürger!

Auch 1982 findet ein Volks- und Feuerwehrfest in Großhansdorf statt. Halten Sie sich das Wochenende am 11. bis 13. Juni zum Mitfeiern frei.

Für alle Großhansdorfer Kinder im Alter von 6 bis 15 Jahren richtet die Freiwillige Feuerwehr ein Vogelschießen aus. Die Kinder werden zu gegebener Zeit persönlich eingeladen.

Anfang Mai soll durch eine Haussammlung gesichert werden, daß Sieger und Placierte in allen Altersgruppen mit schönen Preisen bedacht werden können.

Außerdem wird am Freitagnachmittag, dem 11. Juni, auf dem Schulhof ein großer Flohmarkt stattfinden, und das DRK und der Sportverein werden die Kinder mit Spielen erfreuen.

Zur Durchführung dieses Programms erbitten wir von Ihnen eine Spende. Unsere Kameraden im blauen Rock werden also demnächst vor Ihrer Tür stehen.

Der Festausschuß der Feuerwehr

TCG Osterlauf

Ostermontag, den 12.4.1982 veranstaltet der Tennis-Club Großhansdorf einen **Trimm-Dich-Lauf** mit anschließendem Frühschoppen im Vereinslokal (Restaurant Split, Alte Landstraße). Alle Vereinsmitglieder, ob groß oder klein, sind hierzu eingeladen; Freunde können mitgebracht werden. Treffpunkt: 10 Uhr am Vereinslokal.

Der Vorstand des TCG möchte noch einmal darauf hinweisen, daß jeden 1. Dienstag im Monat um 20 Uhr ein TCG-Treff stattfindet. Bei diesen Treffs ist jeweils ein Vorstandsmitglied zugegen, um etwaige Fragen zu beantworten.

Funk-Taxi

☎ 04102/61318+61699

Gerd Endler
Beimoorweg 7

2070 Großhansdorf

1000 TÖPFE		Super-Photopreise	
Colorbilder		Colorposter	
9 x 9 cm 7 x 10 cm vom Negativ	-.39	20 x 20 cm 20 x 28 cm vom Negativ od Dia	9.90
9 x 11.5 cm 9 x 13 cm vom Negativ	-.48	28 x 28 cm 28 x 35 cm vom Negativ oder Dia	6.50
9 x 9 cm 9 x 13 cm vom Dia	-.69	50 x 50 cm 50 x 70 cm vom Negativ	11.90
3M Colornegativfilme		Neu! AGFA-Moviechrome 40	
Pocket 110 20 Aufnahmen 21 DIN/100 ASA	4.25	Super 8 Film nur	12.50
Kleinbild 135 36 Aufnahmen 21 DIN/100 ASA	5.75	Agfa CNS	
		Kleinbild 36 Aufnahmen 10 Filme	64.95
		3M Diafilme	
		Kleinbild 135 36 Aufnahmen 21 DIN/100 ASA	7.95
alle Preise incl. Film-Entwickl.			
Großhansdorf – Eilbergweg 5			

Kulturring Großhansdorf

Sehr verehrte Theaterabonnenten!

Wir fahren am

Freitag, dem 23. Februar 1982

noch einmal ins Altonaer Theater, Hamburg.

Wir sehen

»Flitterwochen«,

ein Lustspiel von Paul Helwig.

Flitterwochen

Lustspiel von Paul Helwig

Ein flottgeschriebenes Lustspiel mit witzigen Dialogen. Als sich Sabine Senden und Willi Helbich damals kennenlernten, kam es zu einem kleinen Zusammenstoß zwischen Sabines Mutter und Helbich, der Frau Amtsgerichtsrat Senden mit großem Zorn erfüllte. Sabine erschien es deshalb geraten, in der Folgezeit einen anderen Bekannten der Mutter in ihren Briefen als Verlobten und schließlich als Gatten zu beschreiben. Als nun nach der Rückkehr von der Hochzeitsreise die Mutter plötzlich zu Besuch kommt, bleibt nichts anderes übrig, als diesen Bekannten als Ehemann zu präsentieren. Kompliziert wird die Sache dadurch, daß der echte Ehemann von diesem Schwindel nichts weiß und außerdem Sabines Freundin aus dem falschen Ehemann für sich einen richtigen machen möchte. Zum Schluß gibt es natürlich – wie könnte es anders sein? – ein glückliches Ehepaar, ein glückliches verlobtes Paar, eine versöhnte Mutter und ein Dienstmädchen, das nun endlich den Kaffee aufgießen darf.

Abfahrtzeiten der Busse:

Bus II	18.45 Uhr	Rosenhof II
Bus I	18.50 Uhr	Rosenhof I
Bus I+II	18.50 Uhr	Bahnhof Großhansdorf
Bus I+II	19.00 Uhr	Rathaus
Bus III	18.45 Uhr	Bahnhof Schmalenbeck
	18.50 Uhr	Ev. Kirche
	19.00 Uhr	Rathaus



Gottesdienste und Veranstaltungen

Gründonnerstag		16.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst im Rosenhof I
		18.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in der Kirche (Schröder-Micheel)
Karfreitag		10.00 Uhr	Gottesdienst (Linck)
Osternacht, Sonabend	10. April	23.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl und Taufen (Kohlwege)
Ostersonntag		10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (Schröder-Micheel)
Ostermontag		10.00 Uhr	Gottesdienst (Kohlwege)
Mittwoch	14. April	15.00 Uhr	Taufmütterkreis in Großhansdorf
		20.00 Uhr	Arbeitsgruppe »Bibel«
Donnerstag	15. April	18.30 Uhr	Jugendtreff
Sonabend	17. April	14.30 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst (Linck)
Sonntag	18. April	10.00 Uhr	Gottesdienst (Schröder-Micheel)
Montag	19. April	19.30 Uhr	Gesprächskreis in Großhansdorf
Dienstag	20. April	9.30 Uhr	Frauen-Familien-Gruppe
Mittwoch	21. April	15.00 Uhr	Nachmittag für Ältere in Großhansdorf
		19.30 Uhr	Treffpunkt »Für Sie«
Donnerstag	22. April	18.30 Uhr	Jugendtreff
Sonntag	25. April	10.00 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst mit Abendmahl (Linck)
Montag	26. April	15.00 Uhr	Senioren-Nachmittag in Schmalenbeck »Mozart« Aus seinem Leben und seiner Musik
		17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Mittwoch	28. April	15.00 Uhr	Taufmütterkreis in Großhansdorf
		20.00 Uhr	Arbeitsgruppe »Bibel«
Donnerstag	29. April	18.30 Uhr	Jugendtreff:
Sonabend	1. Mai	14.30 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst (Linck)
		18.30 Uhr	Gottesdienst im Rosenhof I
Sonntag	2. Mai	10.00 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst (Schröder-Micheel)
Montag	3. Mai	15.00 Uhr	Frauenhilfe
		19.30 Uhr	Gesprächskreis in Großhansdorf
Dienstag	4. Mai	9.30 Uhr	Frauen-Familien-Gruppe
Mittwoch	5. Mai	20.00 Uhr	Arbeitskreis »Frieden«

Donnerstag	6. Mai	18.30 Uhr	Jugendtreff
Sonabend	8. Mai	14.30 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst (Schröder-Micheel)
Sonntag	9. Mai	10.00 Uhr	Singe-Gottesdienst
Montag	10. Mai	17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Mittwoch	12. Mai	15.00 Uhr	Taufmütterkreis in Großhansdorf
		20.00 Uhr	Arbeitsgruppe »Bibel«
Donnerstag	13. Mai	nachmitt.	Senioren-Veranstaltung im Waldreitersaal
		18.30 Uhr	Jugendtreff

Bibelstunde: mittwochs - 18.30 Uhr in Schmalenbeck

Kleinkindergruppe: mittwochs und donnerstags - jeweils um 10 Uhr in Großhansdorf

Oster-Nachtgottesdienst

Auch in diesem Jahr will die Kirchengemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck die Tradition fortsetzen, in der Nacht von Ostersonabend zu Ostersonntag einen Oster-nachtgottesdienst zu feiern. Er beginnt um 23.30 Uhr mit dem Hereintragen des Lichtes (Osterkerze) in das dunkle Gotteshaus. Während des Gottesdienstes werden Jugendliche und Kinder getauft und wird das Abendmahl gefeiert.

Konfirmation 1982

Sonabend, den 17. April 1982 um 14.30 Uhr – Pastor Linck

Martin Bergmann, Sieker Landstr.62, 2070 Großhansdorf
 Andreas Bode, Neuer Achterkamp 42b, 2070 Großhansdorf
 Jürgen Hamm, Groten Diek 12, 2070 Großhansdorf
 Michael Hamm, Groten Diek 12, 2070 Großhansdorf
 Stefan Henriksen, Bartelskamp 9, 2070 Großhansdorf
 Jens Moser, Hoisdorfer Landstraße 72, 2070 Großhansdorf
 Dirk Raabe, Beim Fahrenberg 11, 2070 Großhansdorf

Wiebke Binder, Dörpstede 4, 2070 Großhansdorf
 Michaela Bütow, Grenzeck 11, 2070 Großhansdorf
 Astrid Falch, Krütz 5a, 2071 Hoisdorf
 Annette Piccinini, Himmelshorst 28, 2070 Großhansdorf
 Corinna Ramm, Neuer Achterkamp 45b, 2070 Großhansdorf
 Andrea Viol, Kortenkamp 13, 2070 Großhansdorf
 Silke Hilleke, z. Z. Hansdorfer Landstr. 129, 2070 Großhansdorf

Sonntag, den 25. April 1982 um 10.00 Uhr – Pastor Roland Linck

Volker Adamaszek, Ihlendieksweg 5, 2070 Großhansdorf
Tomas Annen, Haberkamp 44, 2070 Großhansdorf
Clemens Daum, Wetenstieg 4, 2070 Großhansdorf
Stefan Fischwasser, Sieker Landstr. 128a, 2070 Großhansdorf
Hans Lothar Fojer, Wetenkamp 5, 2070 Großhansdorf
Wolfgang Fojer, Wetenkamp 5, 2070 Großhansdorf
Eckhard Freimuth, Alter Achterkamp 74a, 2070 Großhansdorf
Tilman Garbe, Groten Diek 68, 2070 Großhansdorf
Andreas Goletzki, Elchweg 12, 2070 Großhansdorf
Michael Kopp, Barkholt 64, 2070 Großhansdorf
Thomas Martien, Papenwisch 33, 2070 Großhansdorf
Christoph Mergardt, Papenwisch 46, 2070 Großhansdorf
Andreas Schad, Ihlendieksweg 1, 2070 Großhansdorf
Gerhard Völtzer, Wöhrendamm 152, 2070 Großhansdorf

Anne Funk, Ihlendieksweg 19, 2070 Großhansdorf
Susanne Gaedeke, Barkholt 42, 2070 Großhansdorf
Ina Kähler, Kastanienallee 30, 2071 Hoisdorf
Beate Rosinski, Ahrensfelderweg 50, 2070 Großhansdorf
Cornelia Rothe, Himmelshorst 15, 2070 Großhansdorf
Elisabeth Schwalbe, Neuer Achterkamp 26, 2070 Großhansdorf

Sonnabend, den 1. Mai 1982 um 14.30 Uhr – Pastor Roland Linck

Björn Bedey, Sieker Landstr. 182c, 2070 Großhansdorf
Volker Drieveer, Wetenkamp 15, 2070 Großhansdorf
Thomas Felgner, Heidkoppel 28a, 2070 Großhansdorf
Stefan Jebesen, Alte Landstr. 42, 2070 Großhansdorf
Dominik Langrehr, Sieker Landstr. 180 d, 2070 Großhansdorf
Thorsten Limbacher, Neue Str. 26, 2071 Siek
Olaf von Pein, Sieker Landstr. 233, 2070 Großhansdorf
Axel von Prondzynski, Sieker Landstr. 218, 2070 Großhansdorf
Andreas Rautenberg, Bei den rauen Bergen 1, 2070 Großhansdorf
Stefan Schilling, Bartelskamp 5, 2070 Großhansdorf
André Weichert, Niegesland 6, 2070 Großhansdorf
Jan Witte, Neuer Achterkamp 14, 2070 Großhansdorf
Bastian Wolter, Papenwisch 61, 2070 Großhansdorf
Alexander Zitz, 2. Achtertwiete 3, 2070 Großhansdorf
Guido Zitz, 2. Achtertwiete 3, 2070 Großhansdorf

Andrea Assmann, Heidkoppel 18, 2070 Großhansdorf
Monika Boese, Papenwisch 13, 2070 Großhansdorf
Tanja Henriksen, Haberkamp 42, 2070 Großhansdorf
Michaela Hoppe, Ostlandstr. 15, 2070 Großhansdorf
Janette Horl, Krütz 33, 2071 Hoisdorf
Caren von Karstedt, Alte Landstr. 7, 2070 Großhansdorf
Monika Kronbügel, Roggenstieg 3, 2070 Großhansdorf
Gundula Paap, Sieker Landstr. 164, 2070 Großhansdorf
Susanne Redmann, Alte Landstr. 3, 2070 Großhansdorf
Christina Schröder, Ostlandstr. 11, 2070 Großhansdorf
Bettina Schuischel, Heidkoppel 25, 2070 Großhansdorf
Inken Schulz, 3. Achtertwiete 2, 2070 Großhansdorf
Monika Strelau, Ostlandstr. 18, 2070 Großhansdorf
Andrea Thost, Dörpstedt 1, 2070 Großhansdorf
Annegret Wolter, Ihlendieksweg 30, 2070 Großhansdorf

**Sonntag, den 2. Mai 1982 um 10 Uhr –
Pastor Schröder-Micheel**

Griesenberg, Katrin, Pinnberg 9, 2070 Großhansdorf
Kohlwege, Maren, Pastorat Lichtensee, 2071 Hoisdorf

Eckstein, Jan Peter, Erlenring 37, 2070 Großhansdorf
Köhler, Christian, Erlenring 31, 2070 Großhansdorf
Kohlwege, Knut, Pastorat Lichtensee, 2071 Hoisdorf
Poppe, Hans-Jürgen, Eckhoff 5, 2070 Großhansdorf
Schmidt-Grimm, Knut, Jäckbornsweg 30, 2070 Großhansdorf
Staben, Björn, Goetenkamp 42, 2070 Großhansdorf
Wiborg, Karsten, Hasselkamp 26, 2070 Großhansdorf

**Sonnabend, den 8. Mai 1982 um 14.30 Uhr –
Pastor Schröder-Micheel**

Böhme, Monika, Waldreiterweg 97, 2070 Großhansdorf
Böhme, Renate, Waldreiterweg 97, 2070 Großhansdorf
Eckmann, Maren, Hoisdorfer Landstr. 38, 2070 Großhansdorf
Gatz, Nicole, Oetjendorfer Landstr. 51, Oetjendorf
Gehrken, Corinna, Hoisdorfer Landstr. 55, 2070 Großhansdorf

Hartwich, Ruth, Ostpreußenweg 21, 2070 Großhansdorf
Horn, Andrea, Goetenkamp 12, 2070 Großhansdorf
Kelling, Anja, Schwarzer Weg 44, 2071 Hoisdorf
Menzel, Kristina, Rümeland 2, 2070 Großhansdorf
Onnasch, Elisabeth, Am Brink 10, 2070 Großhansdorf
Pankow, Ulrike, Radeland 1, 2070 Großhansdorf
Stölting, Urte, Hoisdorfer Landstr. 68, 2070 Großhansdorf
Wolf, Cornelia, Bruno-Stelzner-Weg 7, 207 Großhansdorf

Ahlers, Christian, Hoisdorfer Landstr. 82, 2070 Großhansdorf
Böhringer Axel, Hoisdorfer Landstr. 31, 2070 Großhansdorf
Böhringer Thomas, Hoisdorfer Landstr. 31, 2070 Großhansdorf
Borgstedt, Frank, Hasselkamp 5, 2070 Großhansdorf
Eckmann, Frank, Hoisdorfer Landstr. 38, 2070 Großhansdorf
Friedrichs., Jan, Klinikweg 5, 2070 Großhansdorf
Griebau, Norbert, Beimoorweg 5, 2070 Großhansdorf
Grube, Tilmann, Radeland 11, 2070 Großhansdorf
Hofmann, Oliver, Klinikweg 7, 2070 Großhansdorf
Kröger, Karsten, Hoisdorfer Landstr. 17, 2070 Großhansdorf
Linke, Markus, An der Immenkoppel 5, 2071 Hoisdorf
Peter, Jens-Ove, Bruno-Stelzner-Weg 6, 2070 Großhansdorf
Rieper, Ulrich, Erlenring 11, 2070 Großhansdorf
Storm, Lars-Erik, Hoisdorfer Landstr. 53b, 2070 Großhansdorf
Wahlen, Lars, Erlenring 6, 2070 Großhansdorf

● K I E S L E R ●

I m m o b i l i e n

Wenn Sie Ihr Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung verkaufen wollen, dann sind wir Ihnen dabei gern behilflich. Durch unsere fachlichen

Erfahrungen auf dem Immobilienmarkt,

sind wir in der Lage, Ihnen Möglichkeiten über Grundstücksteilungen oder bauliche Planungen aufzuzeigen. Wir übernehmen alle Arbeiten, die mit einem Immobilienverkauf zusammenhängen (Wertschätzungen, Behördengänge, Vermittlung von solventen Käufern, Finanzierungsvermittlung und der Vertragsabwicklung).

Durch uns suchen zahlreiche Kaufinteressenten Häuser, Grundstücke und Eigentumswohnungen im Gebiet von Großhansdorf.

Wenn Sie eine umfassende

kostenlose Beratung

wünschen, so rufen Sie uns an oder kommen zu einem persönlichen Gespräch vorbei.

Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen und arbeiten für Sie schnell und fachgerecht.

Kiesler Immobilien

Sieker Landstraße 136 · ☎ 04102/63627

- **Grundstücke** ● **Häuser** ●
- **Finanzen + Versicherungen** ●

Zentralheizungsbau

Große Straße 10
2070 Ahrensburg
☎ 0 41 02 / 5 27 42



privat: W. SCHNEIDER · Großhansdorf · Bei den Rauhen Bergen 21 · ☎ 6 16 05



Bernd Großenbacher Malermeister

Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegung sämtlicher Auslegewaren
Lieferung und Dekoration von Gardinen
Eigene Gerüste

Hansdorfer Landstraße 133 · 2070 Großhansdorf
Telefon 04102 / 63405

Elektrohaus Ehlers

Elektrogeräte für den modernen Haushalt
Leuchten · Rundfunk- und Fernsehgeräte
Elektro-Reparaturen · Blitzschutz

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!
Eilbergweg 6, 2070 Großhansdorf, Tel. 6 23 10

— Über 50 Jahre Fachgeschäft —



W. EGGERS
2070 Schmalenbeck

Sieker Landstr. 116
Tel. 0 41 02 - 6 21 14

Eisenwaren – Hausrat
Geschenkartikel · Gartenmöbel · Glas · Porzellan
Gartengeräte · elektr. Pumpen · Kettensägen
Drahtgeflecht · Schiebkarren · Alu-Leitern

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!

Eine besondere Bilderausstellung im Rathaus Großhansdorf

Ab Sonnabend, 24. April 1982, bis Dienstag, 26. Mai 1982, stellt der schon vielen bekannte Künstler Gerd A. Schlüter aus Siek vier Wochen lang seine Bilder im Foyer und im Sitzungssaal des Rathauses Großhansdorf aus.

Der 1938 in Hamburg geborene Künstler absolvierte während seiner Tätigkeit als Verkaufsleiter und techn. Berater eines Großkonzerns der Industrie von 1963 bis 1965 ein Studium für Gestaltung mit Kunststoffen. Aus dieser Zeit stammen erste Arbeiten und die Bekanntschaft mit natürlichen und künstlichen Harzen sowie deren plastische Wirkung. Diese Wirkung ließ ihn fortan nicht mehr los, sondern zog ihn immer stärker in ihren Bann. Die Methode und Gestaltung von Bildern in einer Synthese aus Kunstharz und Öl mit plastischer Wirkungsweise machten ihn in kurzer Zeit zum Künstler der »Neuen Technik«. Einer Technik, die in neue Dimensionen der Ölmalerei vordringt.

Zahlreiche Einzel- aber auch Gruppenausstellungen mit Künstlerfreunden wie dem Hamburger Maler Rüdiger Weitze oder der Polin Joanna Tyka (zuletzt zu sehen Anfang März 1982 in der Werkstatt und Galerie Hamburg) sprechen für die Beliebtheit dieses Künstlers, spiegeln aber zugleich auch das Interesse an dieser neuen Technik wieder.

Die Kraft und Motivation zu neuen Bildern findet der Künstler nach Feierabend und an den Wochenenden in der ländlichen Umgebung und Ruhe seines Dorfes Siek, an deren Rande er für seine Familie und sich ein kleines Haus gebaut hat.

Ein etwa 120 x 160 großes Bild, das Herr Schlüter der Gemeinde schenkt, wird einen Ehrenplatz im Foyer des neuen Waldreitersaales erhalten.

Um diese Ausstellung abwechslungsreich zu gestalten, wird der Bildhauer Jörg Plikkat drei lebensgroße Holzplastiken aufstellen, und in den Glasvitrinen werden von Frau Sabine Peters gesammelte Versteinerungen, von der Großhansdorfer Hobbytöpferin, Frau Brigitte Ohlmann, im eigenen Brennofen hergestellte Töpferwaren, sowie selbst geformte Keramiken von Frau Renate Schlüter zusammen mit selbst angefertigtem Silberschmuck von Herrn Hilmar Ebert zu sehen sein.

Es wird sich lohnen, diese vielseitige Ausstellung zu besuchen.

1921

Modenach Maß

1982

FÜR DAMEN UND HERREN

Ihr Schneidermeister Heinz Witten

elegantes Stofflager

2070 Großhansdorf, Sieker Landstraße 117,

am U-Bahnhof Schmalenbeck, Telefon (04102) 61199

Silberschmuck in 925-Sterling

Ringe mit echten Rubinen, Saphiren

Zirkonia oder Türkis

ab DM 19,50

Medaillon Mini zum Öffnen

oval oder rund

16.00

Madaillon herzförmig

mit echtem Rubin oder Saphir

26,00

Armreifen mit Scharnier

fein graviert

ab DM 41,00

Armreifen massiv

schwere Ausführung

59.00

Rubin Herz-Anhänger

65,00

Ohrstecker

mit Rubin oder Zirkonia

39,00

Uhren · Schmuck · Bestecke

Winfried Hohl

Uhrmachermeister

2070 Großbansdorf · Am Bahnhof · ☎ 6 34 09



Kunststoff-Fenster mit überlegenen Vorzügen



■ Energie sparen! ■ Streichen vergessen! ■ Schalldämmen!

SANCO® - Isolierglas auch für Altbau-Fenster

Stölting



Tischlerei

Großhansdorf

Tel. 6 27 48

Waldreitersaal

Im nächsten Monat ist es so weit, daß der neue Waldreitersaal seiner Bestimmung übergeben werden soll, am 11. Mai! Das ist ein Anlaß an den Bau des alten Waldreitersaales zurückzudenken, der am 4. Mai 1963 eingeweiht wurde. An der Feier nahmen der Vizepräsident des schleswig-holsteinischen Landtages Herr W. Siegel – der in Schmalenbeck wohnte –, Herr Landrat Dr. Haarmann, der Kreisschulrat, die Bürgermeister der Nachbargemeinden und einige durch das Los bestimmte Bürger, die durch ihre Spenden zum Entstehen des Saales beigetragen hatten teil. Man muß sich erinnern, daß viele Großhansdorf-Schmalenbecker durch Spenden geholfen haben, daß der Waldreitersaal gebaut werden konnte, denn immerhin kamen durch die Spenden 56.000 DM zusammen! Der Heimatverein hatte es übernommen Haus-sammlungen durchzuführen. Vom Kreisausschuß gab es 30.000 DM, aus dem Kulturfond des Landes 125.000 DM, aus den Rücklagen der Gemeinde 35.000 DM, dem Nachtragshaushalt 7.000 DM, aus öffentlichen Mitteln 64.000 DM. Das ergab zusammen die Bausumme von 317.000 DM. So kann man sagen, das ein Sechstel der Summe von den Einwohnern der Gemeindebevölkerung erbracht wurde. Das zeigte, daß der Saalbau sehr erwünscht war. Damals gab es noch die Walddörferbühne, die dort nun im gutem Rahmen ihre Kunst zeigen konnten. Im nächsten Heft des Waldreiters können wir über das Einweihungsprogramm des neuen Waldreitersaales berichten.

Dringender Aufruf des DRK-Ortsverein Großhansdorf e.V.!

Immer weniger sind die Menschen bereit oder imstande die Betreuung ihrer älteren oder vorübergehend kranken Angehörigen zu übernehmen. Täglich gehen beim DRK dringende Bitten um Hilfe ein. Obwohl der Ortsverein Großhansdorf glücklicherweise zwei ausgebildete Hauspflegerinnen einsetzen kann, ist er nicht in der Lage, den an ihn herangetragenen Aufgaben auch nur annähernd gerecht zu werden. Das DRK appelliert dringend an die Hilfsbereitschaft der Mitmenschen! Damen, die bereit sind sich einige Stunden in der Woche dieser dankbaren Aufgabe zu widmen, werden gebeten sich umgehend mit Frau Helga Blau, Tel. 6 21 10, Frau Lotte Zimmer, Tel. 6 16 13 oder Frau Karla Irmisch, Tel. 6 25 10 in Verbindung zu setzen. Eine entsprechende Ausbildung, die auch der eigenen Familie zugute kommen würde, übernimmt das DRK kostenlos in Kursen wie »Pflege eines Kranken in der Familie« oder in einer Ausbildung als Schwesternhelferin. Mitarbeiterinnen, die in der Haus- und Familienpflege tätig werden möchten, können auch auf der DRK-Landesschule in Berlin (Selenter See) ausgebildet werden. Hier findet der nächste Kursus vom 19. bis 23. April 1982 statt.

Polenhilfe

Der Aufruf des DRK-O.V. Großhansdorf, die Polenhilfe zu unterstützen, fand erfreulichen Widerhall. 1200,— DM gingen an Barspenden ein, hinzu kamen 191,— DM, die Schülerinnen und Schüler der Realschule Großhansdorf gesammelt hatten. 19 Pakete im Wert von je 50,— DM konnten dem Transport mitgegeben werden. Hierfür stetzte sich ganz besonders der Großhansdorfer Kaufmann Günter Eckmann ein. Allen hilfbereiten Spendern ein herzliches Dankeschön!

Am 13.5.1982 lädt die Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände Großhansdorf alle Senioren zu einem bunten Nachmittag mit Kaffee und Kuchen in den neuen Waldreitersaal ein. Beginn 15 Uhr. Ende ??

Arbeiterwohlfahrt, Diakonisches Werk, Caritas, Deutsches Rotes Kreuz.

Geschenk-Studio

Anuschka

Geschenke

Neues, viel Neues von den Messen
dieses Frühjahrs ist eingetroffen.

Glas - Keramik - Porzellan - Körbe
Miniaturen - Schnick-Schnack

Ob Osterschmuck oder
Konfirmationsgeschenk,
wir haben es!

Gut beraten und geschickfertig
verpackt (mit Schleifchen)
unser Service für Sie!

Ständig Sonderangebote in Geschenken und Mode vorrätig!

Mode

Zum Frühlingsanfang bieten
wir Ihnen:

Zweiteiler

Rock / Weste hochmodisch

Röcke in vielen Formen
farbenfroh und beschwingt

Blusen von Seidensticker
im T-Shirt Look bezaubernd schön

Wir beraten Sie gern und unsere
Preise werden Sie
angenehm überraschen.

Geschenk-Studio – Anuschka – Eilbergweg 5 a – Großhansdorf – Tel. 6 43 44

Adieu Frisette!

Bonjour NEW MAN!



bei

Kastorf

Der Spezialist für Herrenausrüstung

Ahrensburg, Manhagener Allee 4
Telefon 0 41 02 / 5 29 82

KASTORF

Damenmoden

2070 Ahrensburg, Manhagener Allee 8 a
Telefon 5 88 66

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Ausführung sämtlicher
**Maurer- und
Betonarbeiten**

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf
Telefon 0 45 34 / 4 02

Wir haben auch für **Sie** die **richtige Brille!**



H. Rohde

Augenoptikermeister

MANHAGENER ALLEE 9
2070 AHRENSBURG
☎ 0 41 02 / 5 21 72

*** Ihre Brille aus Meisterhand ***

NORDWESTDEUTSCHE

* Klassenlotterie *



Jetzt auch
bei uns!



Knoff



AM BAHNHOF SCHMALENBECK

WEINE SPIRITUOSEN TABAK PFEIFEN ZIGARREN
ZEITUNGEN ZEITSCHRIFTEN UND ANSICHTSKARTEN

LOTTO TOTO

Klassenlotterie



*Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Osterfest!*



Ihr Fleischer-Fachgeschäft
Kurt Bachmann jr.

empfiehlt sich mit

***feinen Fleisch- und Wurstwaren
frischen Salaten und Geflügel***

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!

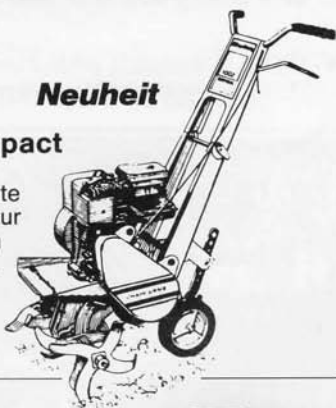
Haberkamp 3 · Schmalenbek · Tel. 0 41 02 / 6 29 27

Simplicity

Neuheit

1002 Compact

Die extraleichte
Motorhacke zur
problemlosen
Gartenpflege.
Robust und
solide wie
alles von
SIMPLICITY.



Simplicity

Kleintraktoren Vertriebsgesellschaft mbH

Postfach 1307 · Kornkamp 26 · 2070 Ahrensburg/Holst.

Tel. 0 41 02 / 4 02 51 – 4 02 52 · Telex 2 189824



Sportverein Großhansdorf e.V.

Gegründet 1942

Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Kegeln · Schach · Tanzsport · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Viktor Kauffeldt · Schatzmeister - Jan-Matthias Westermann

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 - Bankkonto: Kreissparkasse Stormarn
Nr. 190-338-163 · Raiffeisenbank 319996 · Postscheck: Hamburg Nr. 856 95-201

Geschäftszeit im Willi-Hilbert-Heim: Tel. 6 23 05
Dienstag von 10 - 12 Uhr, Mittwoch von 19 - 21 Uhr

SVG Jahreshauptversammlung

Die diesjährige SVG-Jahreshauptversammlung am 29.3. stand ganz im Zeichen der Beitragserhöhungen. Die vom Vorstand vorgeschlagene Erhöhung der Beiträge wurde von der Mitgliederversammlung als zu hoch betrachtet und in der Höhe abgelehnt. Der 1. Vorsitzende machte nochmals deutlich, daß die geplante Erhöhung der Beiträge **nicht** zur Finanzierung des Sportlerheimes dient, sondern einfach notwendig ist, um das bisherige Niveau für dieses und auch für das nächste Jahr zu halten; ansonsten müßten Abstriche an den bisher gebotenen Leistungen gemacht werden. Die Beiträge im SVG sind gemessen an dem breiten Angebot und im Verhältnis zu den wesentlich kleineren Vereinen der Nachbargemeinden noch sehr niedrig.

Die von der Mitgliederversammlung heftig geführte Diskussion um die Beitragserhöhung - teilweise erinnerte das ans »Feilschen« - brachte schließlich folgendes Ergebnis:

neue Beiträge ab 1.4.1982

Erwachsene	monatlich	12,00 DM
Familien	monatlich	22,00 DM
Jugendliche	monatlich	7,50 DM
Senioren	monatlich	7,50 DM
Passive	monatlich	3,00 DM
Eintrittsgeld		12,00 DM

In seiner Begrüßungsrede wies der 1. Vorsitzende Henning Henningsen darauf hin, daß der Anbau des Sportlerheimes mit einem Kostenaufwand von 100.000 DM endlich fertiggestellt ist. Durch diesen Anbau (zusätzlich 50 Plätze) ist es jetzt möglich, auch größere Feiern, z.B. auch Familienfeste, im Sportlerheim durchzuführen.

Henning Henningsen dankte der Gemeinde Großhansdorf für die Zuschüsse und die Unterstützung und forderte aber gleichzeitig für »die Sportler der SVG die gleichen Bedingungen, wie sie auch in wesentlich kleineren Gemeinden üblich sind. Großhansdorf ist weit und breit der einzige Ort, der der Fußballabteilung keinen Rasenplatz bieten kann.« Der Sportplatz am Beimoorweg ist eine Notwendigkeit, ebenso muß der Bau einer 2. Halle vorangetrieben werden.

Zum Schluß seiner Rede dankte H. Henningsen dem langjährigen Schatzmeister Jan Westermann für seine Arbeit, der aus beruflichen Gründen aus dem Vorstand ausscheidet.

Daß der SVG, wie der Bürgermeister Uwe Petersen sich ausdrückte, »für den Ort mit-

prägend ist«, zeigte sich u.a. dadurch, daß nicht nur der Bürgermeister, selbst ein begeisterter Sportler, sprach den Sportlern aus dem Herzen, als er sagte »wir wollen einen Sportplatz im Grünen - für unsere Gesundheit! Die Gemeinde steht zum Sportplatz Beimoorweg«. Um die Notwendigkeit einer 2. Sporthalle weiß die Gemeinde ebenso, glaubt aber, daß aus finanz. Gründen nicht vor 84/85 mit einer neuen Halle zu rechnen ist. Er überreichte dann Henning Henningsen in Würdigung seiner Arbeit als 1. Vorsitzender den Gemeindebämbel mit Wappen und das obligatorische »Handoch für den Schweiß«.

Die erforderlichen Neuwahlen ergeben:

1. Vorsitzender	Henning Henningsen
1. Schatzmeister	Dieter Klapp
2. Schatzmeister	kein Kandidat
Protokollführung	Jürgen Lüthje
Frauensport	Rita Wolter
Wirtschaftsbetriebe	Ingeborg Wiencke
Kassenprüfer	Klaus Brandt
	Hermann Hinsenkamp

Folgende Sportler wurden mit der Bronze Nadel geehrt:

Ursula Brahm, Helga und Wolfgang Schaarschmidt, Rudolf Lück, Horst Knickmeier, Michael Gierke und Michael Küpers.

Der SVG versucht schon seit Jahren, Herrn Preuß aus der Fußballabt. zu ehren, aber Herr Preuß lehnt jede offene Ehrung ab. Auf diesem Wege ein »danke schön« an Herrn Preuß.

Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung des SVG

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung des SVG konnte der Abteilungsleiter, Willi Cordts, außer den zahlreich erschienenen Fußballern auch den 1. und 2. Vorsitzenden des SVG begrüßen. Cordts wies in seinem Bericht darauf hin, daß die Abteilung mit ihrem Etat gut gewirtschaftet habe und auch im sportlichen Bereich durchaus Erfolge zu sehen seien. Er begrüßte besonders, daß die ehemaligen A-Jugend-Spieler fast alle einen Stammsplatz in der 1. Herrenmannschaft des SVG gefunden haben und diese zu dem bisher guten Tabellenstand der 1. Herren entscheidenden Anteil haben.

Zur Zeit nehmen sechs Herrenmannschaften und neun Jugendmannschaften des SVG am allgemeinen Spielbetrieb teil. Es folgten weitere Berichte der einzelnen Obleute der Mannschaften und des Jugendleiters, Herrn Preuß. Herr Preuß wies vor allem darauf hin, daß die ganz jungen Fußballspieler im SVG die z. Zt. verhältnismäßig Leistungsstärksten seien, so hätte die 1. D-Jugend durchaus die Chance, in die Leistungsklasse des Hamburger Fußballverbandes aufzusteigen. Herr Preuß hatte aber auch einige deutliche Worte der Kritik an die Anwesenden zu richten. So bemängelte er vor allem die seiner Meinung nach nicht ausreichende Unterstützung der Jugendabteilung durch die Erwachsenen Fußballer. Als positiv wurde es angesehen, daß es dem SVG seit längerer Zeit erstmals wieder gelungen sei, eine 2. Herrenmannschaft, die auch leistungsmäßig relativ stark ist, dem Spielbetrieb zuzuführen.

Während der lebhaften Aussprache über die Berichte wurde u. a. aus der Versammlung natürlich auch gefragt, wann dann endlich der erste Anstoß auf dem neuen Fußballgelände am Beimoorweg erfolgen könnte.

Der 1. Vorsitzende des SVG, Herr Henningsen, dankte dann vor allem den verantwortlichen Leuten in der Fußballabteilung; hob aber ebenfalls hervor, daß es sehr an-

erkennenswert sei, daß trotz der großen Verlockung von Nachbarvereinen so viele Fußballspieler ihren Sport im SVG betreiben würden. Diese gelte vor allem für die Leistungsträger in den jeweiligen Mannschaften. Sie halten nämlich dem SVG die Treue, obwohl sie in allen umliegenden Orten Rasenplätze für ihren Sport zur Verfügung hätten und z. T. noch Geld bekommen würden.

Die dann folgenden Wahlen brachten keine Überraschung. Nahezu alle bisherigen Funktionäre wurden in ihren Ämtern bestätigt. Erfreulich ist, daß mit Jens und Jörg Techen zwei junge Leute neu in den Vorstand der Fußballabteilung aufgenommen wurden. Jörg Techen ist nunmehr für die Pressearbeit zuständig, Jens Techen ist stellvertr. Jugendleiter der Fußballabteilung geworden.

Eine heiße Diskussion entfachte sich dann auch bei dem Thema Hallenbenutzung durch die Fußballabteilung. So wollten die Alten Herren und Senioren gern ihre Trainingszeit in der Sporthalle behalten, die ihnen von einer anderen Abteilung streitig gemacht wird. Nach hitziger Debatte einigte man sich auf einen Kompromißvorschlag, der einen halbjährlichen Wechsel in der Nutzung vorsieht.

Am Schluß der Versammlung wurde dann noch einmal auf den sehr wünschenswerten Sportplatz (Rasenplatz) am Beimoorweg eingegangen. Dabei konnten die beiden anwesenden Gemeindevertreter, Henningsen und Träder, den Fußballern nicht allzu viel Hoffnung machen, daß bereits in Kürze der Fußball auch am Beimoorweg gespielt werden würde. Diese sei vor allem auch auf die langwierigen Verfahren und auf die möglichen Einsprüche zurückzuführen. Dies führte natürlich zu großen Unmutssäuerungen in der Versammlung. Es wird Aufgabe des neuen Vorstandes der Fußballabteilung sein, sich verstärkt für den Rasenplatz im Gesamtvorstand und dann vor allem in der Gemeinde Großhansdorf einzusetzen.

SVG Volleyball

Die Volleyballabteilung des SVG sucht für die kommende Punktspielsaison 82/83 – also ab sofort – noch Spieler und einen Trainer für die Herrenmannschaft; gespielt wird in der HH-Bezirksliga. Trainiert wird jeden Dienstag von 20.15 - 21.45 Uhr in der großen Sporthalle des E.v.B. Gymnasiums.

Interessierte Volleyballspieler kommen am besten gleich zum Training und melden sich bei Dirk, ansonsten erteilt Edith Wunderlich gern Auskunft (Tel. 6 32 03).

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANS DORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

*Allen Kunden und Freunden
wünschen wir ein frohes Osterfest*

S.V.G.-JUDO

Am 22.3.1982 konnte endlich die schon lange fällige Gürtelprüfung für die Großhansdorfer Judokas stattfinden. Trainerwechsel in allen Abteilungen war der Grund für diese Verzögerung.

Neben 27 Großhansdorfern nahmen 4 Lübecker teil. Diese sollten eigentlich als Lückenbüßer für erkrankte Großhansdorfer einpringen. Doch am Prüfungstag waren alle wieder gesund und fit und so startete mit 31 Teilnehmern eine Mammutprüfung. Die beiden Prüfer, Wilfried Stüdemann und Peter Rocksien aus Lübeck, hatten erst einige Mühe den aufgeregten Haufen von allein 13 7- und 8-jährigen unter den 22 Gelbgurtbewerbern zu beruhigen. Doch dann absolvierten diese jüngsten Judokas ihre Würfe, Halte- und Bodentechniken doch mit erstaunlicher Unbefangenheit. Auch wenn ein sooft geübtes Fallen dann doch wie ein Purzelbaum aussah, wurde mit viel Nachsicht gewertet. Damit konnten die älteren dann nicht mehr rechnen; aber sie brauchten es auch nicht, bei ihrem Grad entsprechend ein um 8 Würfe und etliche Techniken erweitertes Programm beherrschen müssen. Wie aber Judo aussehen kann, zeigten dann die beiden Blaugurtaspiranten. Mit einem Feuerwerk von Würfen begannen sie, bei dem sie ihrem Prüfungspartner kaum Zeit zum Atmen ließen und bei einer Reihe von Halte-, Boden-, Würge-, und Befreiungstechniken konnten sie ihr Können unter Beweis stellen. Sie waren hinterher schweißgebadet und hatten sich ihren Blaugurt redlich verdient. Nach fast 3 Stunden Prüfung, die viel Geduld von Prüfern und besonders den jüngsten Prüflingen gefordert hatte, stand dann aber fest: alle hatten bestanden! Herzlichen Glückwunsch! Es dürfen nun tragen:

den Gelbgurt:

Christian Ahlers, Eike Berger, Stephan Beste, Thorsten Brandt, Thomas Büge, Petra Drenkhahn, Alexandra Kurz, Tobias Kurz, Felix Löning, Peter Matthies, Carsten Spengemann, Frank Sinnecker, Bodo v. Sulecki, Michael v. Sulecki, Thomas v. Sulecki, Frank Tolle, Jan Tonagel und Renate Korn.

den Orangegurt:

Chista Bischoff, Ute Kögebehn, Yasmin Lams, Hartmut Pflüger, Christina Acquistio, Sabine Meyer und Andrea Schultz.

den Blaugurt:

Klaus Hahner und Peter Witten.



Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 04107/9444



*Suchen Sie ein
besonderes Geschenk?*

*Schauen Sie doch mal bei
uns rein;
vielleicht haben wir ein
passendes Geschenk.
Sie finden eine große
Auswahl Accessoires
für Küchen
und Bäder.*

20 Jahre Erfahrung mit

poggenpohl

Küchen und Bädern
W. Mückel

Großhansdorf 2, Sieker Landstraße 224, Telefon 0 41 02 / 6 10 41

Bad Oldesloe, Hude 1, Telefon 0 45 31 / 32 20



Für Ihr Geld erhalten Sie von uns **14 % Prämie**

Wir bieten Ihnen zwei Sparformen mit überzeugenden Vorteilen:

1. -Prämiensparen

- Sie bestimmen eine feste Sparrate.
- Die Einzahlungsdauer beträgt 6 Jahre.
- Am Ende der Gesamtlaufzeit von 7 Jahren zahlen wir Ihnen für Ihre Sparleistung neben Zinsen und Zinseszinsen die **Prämie in Höhe von 14 %**.
- Diese Sparform kennt keine Einkommensgrenzen.

2. Vermögenswirksames Sparen mit -Prämie

- Jeder Arbeitnehmer kann jährlich bis zu 624 DM vermögenswirksam sparen
- In vielen Fällen zahlt der Arbeitgeber aufgrund tariflicher Vereinbarungen die vollen 624 DM oder einen Teil davon.
- Arbeitnehmer, deren zu versteuerndes Einkommen 24.000,- bzw. 48.000,- DM nicht übersteigt, erhalten eine Arbeitnehmersparzulage von 16 % bzw. 26 % der jährlichen Sparleistung
- **Das ist neu:**
Wir zahlen zusätzlich auf die Sparleistung eine **Prämie von 14 %** – unabhängig vom Einkommen.

Machen Sie mehr aus Ihrem Geld! Kein Risiko · Keine Kosten

Kommen Sie bitte zu uns. Wir beraten Sie gern.



Kreissparkasse Stormarn

Geschäftsstellen

-

überall in Ihrer Nähe

Bericht aus dem Jugendzentrum

Ab April gibt es einige wichtige Änderungen in den Öffnungszeiten des Jugendzentrums. So ist in Zukunft das Jugendzentrum an jedem Sonntag und Montag geschlossen und dafür aber immer am Donnerstag geöffnet. Zudem arbeiten jugendliche Mitarbeiter zur Zeit fieberhaft an einer Satzung für das Jugendzentrum, die dann gemeinsam mit der Gemeinde diskutiert und in Kraft gesetzt werden soll. Neben den Öffnungszeiten haben sich auch die Aktionen des Jugendzentrums etwas geändert. Die JuZe-Feten finden in Zukunft nur noch einmal im Monat statt. An den anderen Sonnabenden werden dafür viele verschiedene andere Aktionen gestartet. Ende April veranstaltet das Jugendzentrum sein fast schon traditionelles Wochenend-Freizeitseminar in Rodenäs/Rickelsbüll, zu dem sich bereits mehr als 30 Jugendliche zwischen 13 und 24 Jahren angemeldet haben. Das Jugendzentrum fährt bereits zum 5. Mal nach Rickelsbüll, das direkt hinter dem Deich und 5 Minuten von der dänischen Grenze in der idyllischen nordfriesischen Wattlandschaft liegt.

Und nun wieder die wichtigsten Termine:

Das Jugendzentrum hat über Ostern (also von Karfreitag bis Ostermontag) geschlossen!

Sonnabend, 17. April, ab 19.30 Uhr: **Liedermacherabend** mit Ramon Kramer & Pierrot (Lyrik, Lieder, Folk). Eintritt: nur 2,- DM

Dienstag, 20. April, 18 Uhr: es läuft ein **Film**, dessen Titel rechtzeitig bekanntgegeben wird. Eintritt: 2,- DM.

Sonnabend, 24. April, ab 16 Uhr: **Skatturnier** mit vielen Preisen, Startgebühr 1,- DM.

Freitag, 30. April bis Sonntag, 2. Mai: **Wochenendfahrt nach Rickelsbüll** (das JuZe hat geschlossen!)

Sonnabend, 8. Mai, ab 19 Uhr: **JuZe-Fete**, Eintritt: 1,- DM



6 14 46
TAXENRUF

Am Bahnhof, Großhansdorf

Fr. Möller jr KG

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (04102) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

SVG Leichathletik

Vereinsmeisterschaften im März 1982

Sechzig Teilnehmer kämpften bei den Vereinsmeisterschaften in der Sporthalle Schmalenbeck mit höchstem Einsatz um Urkunden und Pokale. Als erfolgreichste Sportler wurden Stefan Lück und Nicole Bolte ausgezeichnet.

(Bei der Wertung wurden Altersunterschiede durch Zusatzpunkte ausgeglichen)

Ergebnisse Jugend/Erwachsene:

35 m-Lauf

1. Wiebke Christiansen	13 J.	5,38 Sek.	150 Punkte
2. Jens Krenkler	16 J.	4,95 Sek.	139 Punkte
3. Elsbeth Lück	45 J.	5,83 Sek.	137 Punkte

Standweitsprung

1. Hellmuth Karnstedt	58 J.	2,21 m	142 Punkte
2. Stefan Lück	13 J.	2,27 m	140 Punkte
3. Wiebke Christiansen	13 J.	2,12 m	137 Punkte

Kugelstoßen

1. Rudolf Lück	46 J.	10,23 m	138 Punkte
2. Stefan Lück	13 J.	8,50 m	134 Punkte
3. Christine Courmoulis	14 J.	8,68 m	132 Punkte

Langstreckenlauf

1. Helmut Oriwohl	49 J.	1000 m	2:58,4 Min.	150 Punkte
2. Sandra Baur	14 J.	800 m	2:36,9 Min.	141 Punkte
3. Matthias Gohr	13 J.	1000 m	3:16,4 Min.	141 Punkte
4. Wolfgang Schaarschmidt	47 J.	1000 m	3:01,7 Min.	139 Punkte

Vierkampf

1. Stefan Lück	13 J.	529 Punkte
2. Wiebke Christiansen	13 J.	528 Punkte
3. Christine Courmoulis	14 J.	519 Punkte
4. Elsbeth Lück	45 J.	514 Punkte
5. Hellmuth Karnstedt	58 J.	503 Punkte
6. Matthias Gohr	13 J.	502 Punkte

Hochsprung

1. Stefan Lück	13 J.	1,55 m	154 Punkte
2. Hellmuth Karnstedt	58 J.	1,39 m	153 Punkte
3. Christine Courmoulis	14 J.	1,45 m	137 Punkte
4. Heiko Schmidt	20 J.	1,75 m	136 Punkte

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernsehtechnikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

Ergebnisse Schüler (bis 12 Jahre):

35 m-Lauf

1. Inken Christiansen	9 J.	5,78 Sek.	156 Punkte
2. Nicole Bolte	9 J.	5,95 Sek.	144 Punkte
3. Katrin Rieper	12 J.	5,78 Sek.	128 Punkte

Standweitsprung

1. Nicole Bolte	9 J.	1,72 m	136 Punkte
2. Inken Christiansen	9 J.	1,72 m	136 Punkte
3. Ulrike Apel	12 J.	1,95 m	129 Punkte

Ballwurf

1. Lars Stangenberg	11 J.	30,5 m	124 Punkte
2. Oliver Reimann	11 J.	27,5 m	111 Punkte
4. Till Oberwörder	11 J.	26,5 m	107 Punkte

Dreikampf

1. Inken Christiansen	9 J.		396 Punkte
2. Nicole Bolte	9 J.		363 Punkte
3. Katrin Rieper	12 J.		355 Punkte
4. Till Oberwörder	11 J.		334 Punkte
5. Oliver Reimann	11 J.		333 Punkte

Hochsprung

1. Nicole Bolte	9 J.	1,03 m	121 Punkte
2. Till Oberwörder	11 J.	1,22 m	120 Punkte
3. Inken Christiansen	9 J.	1,00 m	115 Punkte

800 m-Lauf

1. Britta Oriwohl	12 J.	2:39,6 Min.	150 Punkte
2. Till Oberwörder	11 J.	2:38,5 Min.	147 Punkte
3. Inken Christiansen	9 J.	3:01,9 Min.	144 Punkte
4. Kathrin Rieper	12 J.	2:44,3 Min.	142 Punkte
5. Oliver Kirchmann	11 J.	2:41,5 Min.	142 Punkte

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen

Reparaturen



G.SANDER
2070 Ahrensburg
Beimoorweg 28

Rolläden Markisen
Kunststoff-Fenster

Rolladen- u. Jalousiebauermeister

04102 405 46 / 551 56

Gartenteich :

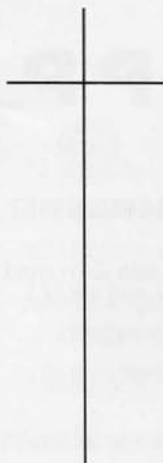
Planung · Einbau · Beratung
Pflanzen · Fische + Bücher
Folienteiche in allen
Größen. Fragen Sie uns !

Angler :

Ständig BALZER-Angebote
in Ruten, Rollen, Bekleidung.
Holen Sie sich den neuen
Katalog.

ZOO OSTWALD

Ahrensburg, Große Straße 8
Telefon 04102/56950



Unsere liebe Mutti und Omi

Selma Uske

geb. Zimpel

* 19.12.1899 † 11.3.1982

ist sanft eingeschlafen.

Wir nehmen Abschied in Liebe
und Dankbarkeit

Helmut Uske und Frau Elfi

**Helga Kaufmann geb. Uske
mit Anette und Bernd**

**Chris Pegler und Frau Erika geb. Uske
mit Kay und Kent**

2070 Ahrensburg, Bismarckallee 53b

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft Großhanshansdorf

Donnerstag, den 6. Mai 1982, 20 Uhr

**»Politische und militärische Probleme
der deutschen Wiederbewaffnung 1955«**

Vortrag von Prof. Dr. Michael Salewski (Universität Kiel)

Der Vortrag findet im Musiksaal des Emil-von-Behring-Gymnasiums
statt.

Eintrittspreise:

Mitglieder frei, Nichtmitglieder DM 3,—, Schüler und Studenten DM 1,—.

OTTO CROPP



Hausmakler



Eilbergweg 6 · 2070 Großhansdorf · Tel. 04102/61157

Vermittlung

von Immobilien jeder Art, wie Ein- und Mehrfamilienhäusern, Baugrundstücken udgl., Eigentumswohnungen

Vermietung

von Wohnungen, Häusern und Gewerberäumen

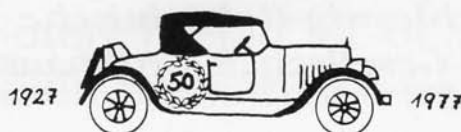
Verwaltung

von Miet- und Eigentumswohnanlagen

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein schönes Osterfest!

Rufen Sie uns einfach an, wir sind zu jeder Zeit zu erreichen und beraten Sie dann gerne.

Über vierzigjährige Branchenerfahrung stehen Ihnen zur Verfügung.



Fahrschule **JEPSEN**

Am U-Bahnhof Kiekut

Anmeldung: Dienstag 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Donnerstag 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

*Unseren Kunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Osterfest!*

Wichtig!

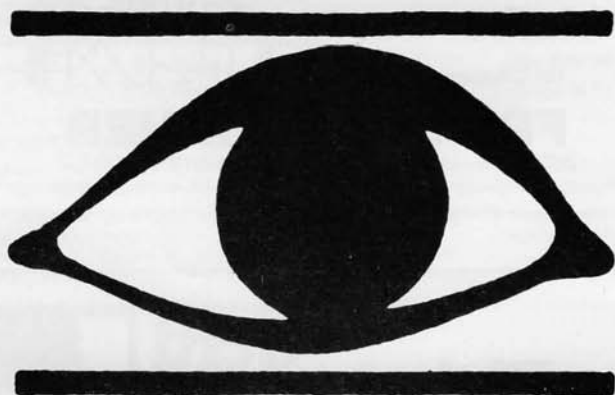
Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

3. 4.	12 Uhr bis	5. 4.	8 Uhr	Dr. Hoffmann	Tel. 04107/7161
8. 4.	19 Uhr bis	10. 4.	8 Uhr	Dr. Großler	Tel. 6 37 38
10. 4.	12 Uhr bis	11. 4.	19 Uhr	Herr Hammerl	Tel. 6 20 39
11. 4.	19 Uhr bis	13. 4.	8 Uhr	Dr. Schönwandt	Tel. 6 25 85
17. 4.	12 Uhr bis	19. 4.	8 Uhr	Dr. Osterloh	Tel. 6 20 52
24. 4.	12 Uhr bis	26. 4.	8 Uhr	Dr. Blaßl	

Qualität und Service sind Ihre Garantie – bei uns
bei individueller Beratung
chic und modisch auf Ihren Typ abgestimmt.



Das Fachgeschäft mit der großen Auswahl

BRILLEN

Stübchen

2070 Großhansdorf
Eilbergweg 7

Wilfried Johann-to-Settel

Telefon 04102/644 47



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



**... damit
die Wärme
im Haus
bleibt**

... Ihr Dämmspezialist



FRIEDRICH BAUER

2071 Siek — Hauptstraße 21 — Telefon 041 07/93 07
Fassaden-Imprägnierung — Hausbock- und Holzwurm-Bekämpfung

**Gerd
Fleischmann**

staatlich geprüfter Augenoptiker

Ihr individuelles Fachgeschäft
für chice Brillen



Brillen

in der Hagener Allee Nr. 1, Ahrensburg



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

5.4. E	12.4. D	19.4. C	26.4. B	3.5. A
6.4. F	13.4. E	20.4. D	27.4. C	4.5. B
7.4. G	14.4. F	21.4. E	28.4. D	
8.4. H	15.4. G	22.4. F	29.4. E	
9.4. A	16.4. H	23.4. G	30.4. F	
10.4. B	17.4. A	24.4. H	1.5. G	
11.4. C	18.4. B	25.4. A	2.5. H	

Der Notdienst beginnt: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 18.30 Uhr, Mittwoch um 13.00 Uhr, Samstag um 12.30 Uhr, Sonntag um 8.00 Uhr



AM U-BAHNHOF GROSSHANDS DORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

A

Walddörfer Apotheke

am U - Bahnhof SCHMALENBECK

Inhaber: **Uta Köppel**
Telefon 6 11 78

E

Bezeichnungen der Apotheken:

A = Adler-Apotheke Hagener Allee 16, Ahrensburg	Tel. 5 22 74	B = Bahnhof-Apotheke Stormarnstraße 5, Ahrensburg	Tel. 5 38 50	C = Flora Apotheke Hamburger Str. 11, Ahrensburg	Tel. 5 49 48
D = Klaus-Groth-Apotheke Klaus-Groth-Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 43 89	E = Rathaus-Apotheke Rathausplatz 35, Ahrensburg	Tel. 5 47 62	F = Rosen-Apotheke Manhagener Allee 46, Ahrensburg	Tel. 5 27 21
G = Schloß-Apotheke Große Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 41 11	H = West-Apotheke Wulfsdorfer Weg 90, Ahrensburg	5 35 57		

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargtheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 04532/1677 - **Zuschriften an die Textredaktion des „Waldreiters“** s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst jede Nummer 20 Pfg. - Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkonto Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum

Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Kleut“)

Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 52907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags 20 Uhr Bibelgespräch
donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde
freitags 15.30 Uhr Jungschar

Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Samstags alle 14 Tage um 19.30 Uhr Teestube.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)
sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)
freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 6 62 22

Wir wünschen unseren verehrten Kunden und Freunden »Frohe Ostern«

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung
von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454, **Ahrensfelder Weg 6**

Sanitäre Anlagen

Gasheizungen

Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11

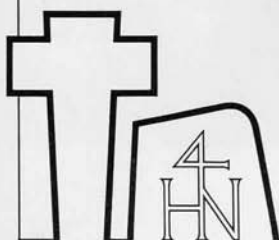
Telefon 6 21 86

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25

Telefon 6 12 47



Horst Niquet

Steinmetzmeister BIV

Moderne Grabmale · Natursteinarbeiten

Sieker Landstraße 181 · 2070 Großhansdorf

Telefon 04102-6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN

AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT

GRESSMANN & TIMMERMANN

Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 61153

Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 52916

Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg

Schillerallee 6 · Tel. 52060

Zentralheizungsanlagen

Öl- und Gasfeuerung

Warmwasserbereitung

Spaß mit



VIDEO

- ★ Sendungen aufzeichnen
- ★ Selber filmen
- ★ Filme kaufen oder leihen



video
thek

Ihre Wunschprogramme, die Sie mieten können:
Krimis, Western, Spielfilme, Erotic ...
viele FILME zur Auswahl in VHS und VIDEO 2000.

FERNSEH-*Lani*

Rundfunk- und Electronic-Fachhandel

Ahrensburg, Hamburger Straße 2 am Rondeel, ☎ 04102 / 5 24 59

Wir sind vom Fach – darum können wir Sie fachkundig beraten.